

تعداد سوالات: تستی: ۴۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۷۰ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله ای ساخت جمله

رشته تحصیلی , کد درس: مترجمی زبان انگلیسی - ۱۲۱۲۰۷۸

کد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: کتاب و فرهنگ لغات مجاز نیست.

امام علی<sup>(ع)</sup>: شرافت به خرد و ادب است نه به دارایی و نژاد.

**Direction: choose the best choice and mark it on your answer sheet.**

- Contrastive analysis is a sub-discipline of ..... .  
a. translation                      b. teaching                      c. linguistics                      d. tertum comparationis
- A.....structure is not in agreement with the standard rules of grammar.  
a. deviant                      b. penglish                      c. interference                      d. dative
- Which of the following sentences is correct?  
a. He went to the mall for buying oranges.  
b. They are pessimistic about solving the problem.  
c. She refused going to the party.  
d. let's go to shopping next week.
- A continuous and related stretch of language larger than a sentence. is called ..... .  
a. phrase                      b. clause                      c. discourse                      d. system
- Theoretical contrastive studies are usually based on a particular ..... .  
a. universal feature                      b. applied CA                      c. theoretical framework                      d. pedagogical grammar
- The definition " The more different two structures in L1 and L2 are , the more difficulty learners are going to experience in learning " is related to ..... .  
a. moderate version of CA                      b. weak version of CA  
c. perception of difficulty                      d. strong version of CA
- Which preposition shows the "eliciting" case?  
a. of                      b. to                      c. for                      d. with
- In English .....is a non-referential subject which is represented by expletive "it".  
a. predicator                      b. argument                      c. pro-subject                      d. benefactive
- Which of the following sentences is a basic sentence?  
a. He can write a letter.                      b. Are you a student ?  
c. Mehdi hates smoking.                      d. I am responsible for you.
- The number of .....in a **basic sentence** is a major classification feature.  
a. predicators                      b. verbs                      c. arguments                      d. words

تعداد سؤالات: تستی: ۴۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۷۰ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله ای ساخت جمله

رشته تحصیلی , کد درس: مترجمی زبان انگلیسی - ۱۲۱۲۰۷۸

کد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: کتاب و فرهنگ لغات مجاز نیست.

11. In the sentence "the committee has elected you as a chairman", .....

- a. "elect" is a two-place predicator.                      b. "elect" is a three-place predicator.  
c. "as a chairman" is adverb.                              d. "as a chairman" is not argument.

12. Which sentence has a different sentential meaning?

- a. They painted the wall pink.                              b. John sent a gift to Parvin.  
c. Mehdi did me a favor.                                      d. Parvin is worth her husband.

13. The verb "**to be**" is considered a..... since it adds no semantic meaning

- a. main verb                      b. dummy verb                      c. auxiliary                      d. predicator

14. The following sentence has undergone.....

"Yesterday I went to school".

- a. cliticization                      b. nominal cognate                      c. topicalization                      d. overgeneralization

15. In the sentence "It's 100 kilometers to Tehran" the argument is .....

- a. It                      b. 100 kilometers                      c. Tehran - kilometers                      d. to Tehran

16. A sentence like /hævas-æm pært ?æst / exemplifies .....

- a. personal construction                                      b. zero-place predicator  
c. three-place predicator                                      d. non-personal construction

17. In which sentence there is a reverse psychological verb?

- a. Mehdi love music.    b. We admire John.  
c. The results disappointed me.                              d. I feel worried for him.

18. What is the semantic role of *Mehdi* in "Mehdi kicked the ball"?

- a. goal                      b. agent                      c. experiencer                      d. stimulus

19. Which of the following sentences **can Not have** any passive forms?

- a. He paid the bill.    b. This key fits the lock.  
c. I told the truth.    d. Mehdi ate bread.

20. Which of the following groups consists of inseparable phrasal verb?

- a. bring back, bring out , try on                              b. hand in, look over, cross off  
c. check out, cheer up, call up                              d. come to, call on, go over

21. In the sentence "Mehdi passed away" .....

- a. "passed" is the predicator                                      b. "away" is the argument  
c. "passed away" is the predicator                              d. we have two-plece predicator

تعداد سوالات: تستی: ۴۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۷۰ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله ای ساخت جمله

رشته تحصیلی , کد درس: مترجمی زبان انگلیسی - ۱۲۱۲۰۷۸

کد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: کتاب و فرهنگ لغات مجاز نیست.

22. It is possible in.....sentence to have an adjective that is considered an argument in the sentence structure.

- a. three-place predicator                      b. two-place predicator  
c. one-place predicator                      d. zero-place predicator

23. The initial sound of the words "pot" , "top" and "cop" is .....

- a. un-aspirated                      b. aspirated                      c. released                      d. unreleased

24. A...../r/ sound shown as [ ɻ ] is usually formed by curling the tip of the tongue behind the alveolar ridge.

- a. flap                      b. trill                      c. retroflex                      d. syllabic

25.....syllable ends in vowel and .....syllable ends in consonant.

- a. open - close                      b. fronted - backed                      c. close- open                      d. backed - fronted

26. Which statement is correct?

- a. A consonant sound is always "voiceless".                      b. The sound /t/ in the word "top" is flap.  
c. The /K/ in "sky" is aspirated.                      d. Post-alveolar sounds are non-existent in English.

27. One of the following initial clusters is **not** permissible in English. Which one is it?

- a. sv                      b. str                      c. shl                      d. skw

28. The word accent in Persian is predominantly on the.....syllable while in English there is a tendency toward the.....syllables.

- a. first - first                      b. final - the two final  
c. final - the two first                      d. first - final

29. In the sentence "what are you studying it for" the strongest accent would be on.....

- a. what                      b. studying                      c. you                      d. for

30. The .....usually falls on the syllable which carries the stronger accent.

- a. low pitch                      b. mid pitch                      c. low-mid pitch                      d. high pitch

31. One of the following sentences bears rhetorical accent which one is it?

- a. /Reza Ketab- ra x' and/                      b. /Mehdi KotæK Xord/  
c. /mæn Xoshhal shodæm/                      d. /che t' ovr kar mi-konid?/

تعداد سوالات: تستی: ۴۰ تشریحی: —  
زمان آزمون: تستی: ۷۰ تشریحی: — دقیقه  
آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله ای ساخت جمله  
رشته تحصیلی، کد درس: مترجمی زبان انگلیسی - ۱۲۱۲۰۷۸

استفاده از: کتاب و فرهنگ لغات مجاز نیست.

کد سری سؤال: یک (۱)

32. .... endings are of a limited number and usually attach to the majority of the members of the given category.

- a. Inflectional      b. Derivational      c. Complicated      d. Simple

33. Which one is a transparent compound word?

- a. truck driver      b. hot-dog      c. hum-bug      d. blackmail

34. Which group of consonants may become syllabic in American English?

- a. /m/, /n/, /y/, /ŋ/      b. /m/, /n/, /l/, /r/      c. /r/, /l/, /y/, /ŋ/      d. /l/, /r/, /ŋ/, /y/

35. The stress pattern of which item is different from the others?

- a. bus stop      b. street car      c. white dog      d. pay day

36. What is the suitable intonation contour for the sentence below? "He went home."

- a. 231#      b. 233//      c. 231 //      d. 233#

37. In .....the two color terms in two languages are meant to be the same.

- a. lack of isomorphism      b. measure words  
c. full isomorphism      d. approximative system

38. The term.....is used when we want to mention that a Persian word has two counterparts in English.

- a. split mechanism      b. simple lexical split  
c. complex lexical split      d. contrasting semantic field

39. In which set, all the words are complex words?

- a. gun powder / container / movement      b. head line / eggplant / calculator  
c. retailer / lively / dentist      d. college / deadline / soldier

40. Which sentence is a correct English structure?

- a. The length of this table is much.      b. This table has two meters length.  
c. The height of Mehdi is two meters.      d. This mountain is at the same elevation as that one.